



ESLOVAQUIA

S/5
4970

Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A.

Branch 2334 - Gijón

Pza. Carmen 2 1ª Planta, 33206 Gijón (Asturias) - Spain

Tfno. +34985351540

Mail: g012334a@bbva.com

Gijón (Spain), 28 January 2018

Martinská teplotárenská, a.s.

Robotnícka 17, 036 80 Martin

ICO (identification number of company): 36403016

Represented by: Ing. Michal Polóni, chairman of the board

CREDIT REFERENCE

TSK ELECTRÓNICA Y ELECTRICIDAD S.A., C.I.F. A48035901 entrusts our bank (hereinafter called the Bank) to issue this credit reference (hereinafter called the Reference) for Housing/Infrastructure/Energy/ Construction Projects. Situation has been confirmed as following:

The Client holds settlement accounts with the Bank from 1990 to Current Date, the Client held no past-due loan(s) or unpaid interest(s) owed to the Bank, had no bad record(s) in the aspect of capital settlement during the cooperation with the Bank, and performed well in the compliance with the regulations regarding settlement.

This demonstration does not imply any guarantee or warranty in favour of our customer. It is duly specified that BBVA S.A. is being exempt from any liability to customer or third parties for issuing this certificate.

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA S.A.

Mrs. María Pilar Núñez Marcos (DNI. 7975841Q)

Mr. Manuel Díez Alonso (DNI 10904519N)



Diligencia de Testimonio
en folio DT0947459

DT0947459

07/2017



TESTIMONIO DE LEGITIMACION DE FIRMA/S: -----

Yo, **MONTSERRAT MARTINEZ LOPEZ**, Notario del Ilustre Colegio de Asturias, con residencia en Gijón. -----

DOY FE: Que, considero legítima las firmas que anteceden de **DOÑA MARIA PILAR NUÑEZ MARCOS**, con D.N.I número 7975841-Q y **DON MANUEL DIEZ ALONSO** con D.N.I número 10.904.519-N, por ser de mí conocida, sin asumir responsabilidad alguna por el contenido del documento que la contiene, extendido en UN folio de papel común, escrito sólo por su anverso, y del que deduzco fotocopia que incorporo a la sección segunda de mi Libro Indicador corriente, con el número de hoja 73. Dejo extendida la presente diligencia, por no poder hacerlo en el propio documento, en el presente folio de papel exclusivo para documentos notariales, cuya serie y número queda referenciado en la hoja del documento testimoniado. El documento cuya firma se legitima, está redactado en lengua inglesa, por su anverso, no precisando acompañar traducción oficial, por conocer yo, el Notario dicha lengua. -----

Gijón, a treinta de enero de dos mil dieciocho -----



01 FEB 2018

JANA STANCEL ARRANZ
Úradná prekladateľka a tiemočníčka
ŠPANIELČINY, ČESTINY A SLOVENČINY
Č. 2741

DD0234928



04/2016

**APOSTILLE (o legalización única)**

(Convención de la Haya du 5 de Octubre 1961 – Real decreto / 1978, de 2 de Octubre)

1.- PAÍS
Country/Pays

ESPAÑA

El presente documento público
This public document / L.e présent acte public

2.- ha sido firmado por Doña Montserrat Martínez López

Has been signed by
A été signé par

3.- quien actúa en calidad de Notario de Gijón

Acting in the capacity of
Agissant en qualité de

4.- y está revestido del sello/timbre de la Notaría de Gijón, del Ilustre Colegio Notarial de Asturias

Bears the seal / stamp of
Est revêtu du sceau / timbre de**Certificado**
Certified / Attesté

5.- en OVIEDO

At / à

6.- el día 31 de Enero de 2018

the / le

7.- por, Don Esteban María Fernández-Alú Mortera, DECANO de la Junta Directiva del Ilustre Colegio Notarial de Asturias

By / par

8.- bajo el número 394/2018

Nº / sous n°

9.- Sello/timbre

Seal / stamp:
Sceau / timbre

10.- Firma:



Esta Apostilla certifica únicamente la autenticidad de la firma, la calidad en que el signatario del documento haya actuado y, en su caso, la identidad del sello o timbre del que el documento público esté revestido.
Esta Apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió.

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp with the public document bears.
This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.

Cette Apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte public est revêtu.
Cette Apostille ne certifie pas le contenu de l'acte pour lequel elle a été émise.

01 FEB 2018

JANA STANCEL ARRANZ
Úradná prekladateľka a tlmočníčka
ŠPANIELČINY, ČESŤINY A SLOVENČINY
Č. 2741





CLASE 8.^a



ON0617193

Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A.
Sucursal 2334 - Gijón
Pza. Carmen 2, 1ª Planta - 33206 Gijón (Asturias) - España
Tel.: 34985351540
E-mail: g012334a@bbva.com

Gijón (España), 28 de enero de 2018

Martinská teplárenská, a.s.
Robotnická 17, 036 80 Martin
ICO (número de identificación de la sociedad): 36403016
Representada por: Ing. Michal Polóni, Presidente del Consejo

REFERENCIA DE CRÉDITO

TSK ELECTRÓNICA Y ELECTRICIDAD S.A., con CIF A48035901, encomienda a nuestro banco (en adelante denominado el Banco) la emisión de esta referencia crediticia (en adelante denominada la Referencia) para Proyectos de Vivienda/Infraestructura/Energía/Construcción. El estado se ha confirmado de la siguiente forma:

El Cliente es titular de cuentas de liquidación del Banco desde 1990 hasta la fecha; el Cliente no ha tenido préstamo(s) vencido(s) adeudado(s) ni intereses impagados pertenecientes al Banco, ni ha dispuesto de antecedente(s) negativo(s) en cuanto a liquidación de capital durante la colaboración con el Banco, y ha cumplido las normativas de liquidación.

Esta declaración no implica garantías ni avales a favor del cliente. Se especifica oficialmente que BBVA S.A. queda exento de toda responsabilidad con respecto al cliente o a terceros al expedir el presente certificado.

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA S.A.

Consta firma

Doña María Pilar Núñez Marcos (DNI 7975841Q)

Consta firma

Don Manuel Díez Alonso (DNI 10904519N)

Consta sello del Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A. (2334 Plaza Carmen, Gijón) BBVA

CERTIFICACIÓN:

«Doña María Hernández-Rascón Calvo, Traductora-Intérprete Jurado de Inglés, nombrada por el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, certifica que la que antecede es traducción fiel y completa al español de un documento redactado en inglés.»

En Toledo (España), a 30 de enero de 2018.

Firma

MARÍA HERNÁNDEZ-RASCÓN CALVO
Traductora - Intérprete Jurada de Inglés
Nº 1295

01 FEB 2018

JANA STANCEL ARRANZ
Úradná prekladateľka a tlumočníčka
ŠPANIELČINY, ČESŤINY A SLOVENČINY
Č. 2741



CLASE 8.^a



ON0617193

Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A.
Sucursal 2334 - Gijón
Pza. Carmen 2, 1ª Planta - 33206 Gijón (Asturias) - España
Tel.: +34985351540
E-mail: g012334a@bbva.com

Gijón (España), 28 de enero de 2018

Martinská teplárenská, a.s.
Robotnícka 17, 036 80 Martin
ICO (número de identificación de la sociedad): 36403016
Representada por: Ing. Michal Polóni, Presidente del Consejo

REFERENCIA DE CRÉDITO

TSK ELECTRÓNICA Y ELECTRICIDAD S.A., con CIF A48035901, encomienda a nuestro banco (en adelante denominado el Banco) la emisión de esta referencia crediticia (en adelante denominada la Referencia) para Proyectos de Vivienda/Infraestructura/Energía/Construcción. El estado se ha confirmado de la siguiente forma:

El Cliente es titular de cuentas de liquidación del Banco desde 1990 hasta la fecha: el Cliente no ha tenido préstamo(s) vencido(s) adeudado(s) ni intereses impagados pertenecientes al Banco, ni ha dispuesto de antecedente(s) negativo(s) en cuanto a liquidación de capital durante la colaboración con el Banco, y ha cumplido las normativas de liquidación.

Esta declaración no implica garantías ni avales a favor del cliente. Se especifica oficialmente que BBVA, S.A. queda exento de toda responsabilidad con respecto al cliente o a terceros al expedir el presente certificado.

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA S.A.

Consta firma

Doña María Pilar Núñez Marcos (DNI 7975841Q)

Consta firma

Don Manuel Díez Alonso (DNI 10904519N)

Consta sello del Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A. (2334 Plaza Carmen, Gijón) BBVA

CERTIFICACIÓN:

«Doña María Hernández-Rascón Calvo, Traductora-Intérprete Jurado de Inglés, nombrada por el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, certifica que la que antecede es traducción fiel y completa al español de un documento redactado en inglés.

En Toledo (España), a 30 de enero de 2018»

Firma

MARÍA HERNÁNDEZ-RASCÓN CALVO
Traductora - Intérprete Jurada de Inglés
Nº 1295

01 FEB 2018



Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A.
Pobočka 2334 - Gijón
Pza. Carmen 2, 1ª Planta - 33206 Gijón (Asturias) - Španielsko
Tel.: +34985351540
E-mail: g012334a@bbva.com

Gijón (Španielsko), 28. januára 2018

Martinská teplárenská, a.s.
Robotnícka 17, 036 80 Martin
ICC (identifikačné číslo spoločnosti): 36403016
Zastúpená: Ing. Michalom Polóni, predsedom Správnej rady

ÚVEROVÁ REFERENCIA

TSK ELECTRÓNICA Y ELECTRICIDAD S.A., s daňovým identifikačným číslom CIF A48035901, poveruje našu banku (ďalej len ako banka) vydaním úverovej referencie (ďalej len ako referencia) na Projekty bytov, infraštruktúry, energetiky, stavieb. Stav bol potvrdený nasledujúcim spôsobom:

Zákazník je od roku 1990 až do doteraz majiteľom zúčtovacích účtov; tento klient nemal neuhradený /é splatný/é úver/y ani nezaplatené úroky náležiacie banke, ani v minulosti nemal negatívne chovanie, pokiaľ ide o splácania kapitálu počas spolupráce s bankou a vždy postupoval v súlade s právnymi predpismi upravujúcich vyrovnanie.

Toto vyhlásenie nepredstavuje záruku alebo garancia v prospech zákazníka. Oficiálne sa uvádza, že banka BBVA, S.A. je oslobodená od akejkoľvek zodpovednosti vo vzťahu k zákazníkovi alebo k tretej strane vydávaním tohto osvedčenia.

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA S.A.

[Podpis]

pani María Pilar Núñez Marcos
(č. občianskeho preukazu 7975841Q)

[Podpis]

pán Manuel Díez Alonso
(č. občianskeho preukazu 10904519N)

[Odtlačok pečiatky banky Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A. (2334 Plaza Carmen, Gijón) BBVA]

Prekladateľská doložka

Ako úradná prekladateľka jazyka anglického menovaná rozhodnutím Ministerstva zahraničných vecí Španielskeho kráľovstva potvrdzujem, že preklad do jazyka španielskeho súhlasí s textom východiskového dokladu v anglickom jazyku.

V Toledě (Španielsko), 30. januára 2018

Podpis

[Modrý odtlačok pečiatky so znením: MARÍA HERNÁNDEZ-RASCÓN CALVO, úradná prekladateľka a tlmočníčka jazyka anglického, č. 1295]

[V anglickej verzii: OVERENIE na liste DT0947459]

Kolkovaný papier
07/2017

Papier výhradne používaný na notárske účely
0,15 €

DT0947459

[Uprostred modrý odtlačok okrúhlej pečiatky so znením: Notárstvo Montserrat Martínez López – GIJÓN-]

OVERENIE PRAVOSTI PODPISU/PODPISOV.-----

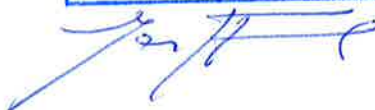
Ja, **MONTSERRAT MARTINEZ LOPEZ**, notárka Astúrskej notárskej komory, sídliaca v Gijóne, -----

týmto osvedčujem, že považujem za pravý predchádzajúci podpis **pani: MARIA PILAR NUÑEZ MARCOS**, číslo občianskeho preukazu 7975841-Q a **pána: MANUEL DIEZ ALONSO**, číslo občianskeho preukazu 10.904.519-N, pretože ich poznám, pričom nepreberám žiadnu zodpovednosť za obsah dokumentu, na ktorom sa podpisy nachádzajú, ktorý bol vyhotovený na jednom liste bežného papiera, na jeho prednej strane, a z ktorého bola vyhotovená fotokópia, začlenená do druhej sekcie mojej bežnej Záznamovej knihy pod číslom 73. Vykonala som tento úkon na tomto liste vzhľadom k tomu, že som to nemohla vykonať na samotnom doklade, robím to na tomto liste papiera výhradne používaného na notárske účely, ktorého séria a číslo sa uvádzajú na liste overenej kópie dokumentu. El dokument, ktorého podpis sa overuje je vyhotovený v jazyku anglickom na jeho prednej strane, nebolo však potrebné, aby bol k nemu pripojený preklad do španielčiny, pretože, ja, notárka, rozumiem anglicky. -----

V Gijóne, dňa tridsiateho januára roku dvetisícosemnásť.-----

[Nečitateľný podpis a notárska nálepka Generálnej rady španielskych notárstiev č. 0226156067 a legalizačná známka., obe opatrené modrým odtlačkom okrúhlej pečiatky so znením: Notárka Montserrat Martínez López - GIJÓN -]

JANA STANCEL ARRANZ
Úradná prekladateľka a tlmočníčka
ŠPANIELČINY, ČESTINY A SLOVENČINY
Č. 2741



APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961- Kráľovský dekrét/1978, z dňa 2. októbra)	
1. Štát	Španielsko
Táto verejná listina	
2. bola podpísaná:	pani Montserrat Martínez López
3. ktorého funkcia je	notárka v Gijóne
4. opatrená pečiatkou:	jej notárstva v Gijóne ako člen Astúrskej notárskej komory
POTVRDENÉ	
5. v Oviade	6. dňa 31. januára 2018
7. podpísal pán Esteban María Fernández-Alú Mortera, dekan Astúrskej notárskej komory	
8. pod číslom 394/2018	
9. Pečiatka: Bezpečnostná notárska známka: Generálna rada španielskych notárstiev č. 0226157684 a overovacia známka číslo A032200902, obe opatrené červeným odlačkom okrúhlej pečiatky so znením: Astúrska notárska komora	10. Podpis: nečitateľný

Táto apostilačná doložka overuje len pravosť podpisu, funkciu osoby, ktorá doklad podpísala a prípadne totožnosť pečiatky, alebo pečati, ktorou je opatrený verejný doklad.

Táto apostilačná doložka nepotvrďuje obsah dokumentu, pre ktorý bola vydaná.

[Vľavo dva čiastočné červené odlačky pečiatky: Astúrska notárska komora]

Prekladateľská doložka:

Ako úradná prekladateľka jazyka slovenského, českého a španielskeho menovaná rozhodnutím Ministerstva zahraničných vecí Španielskeho kráľovstva v Madride zo dňa 23. júla 1984 č.j.51 potvrdzujem, že preklad súhlasí s textom východiskového dokladu v španielskom jazyku.

Prekladateľský úkon je zapísaný pod por.č. 17/18/Esl.

V Madride, 1. februára 2018

JANA STANCEL ARRANZ

17/18/Esl.

Doña JANA STANCEL ARRANZ, Traductora-Intérprete Jurada de Eslovaco, Checo y Español nombrada por el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, certifica que la que antecede es traducción fiel y completa al eslovaco de un documento, redactado en español.

En Madrid, a 1 de febrero de 2018

JANA STANCEL ARRANZ
Uradná prekladateľka a tlmočníčka
ŠPANIELČINY, ČEŠTINY A SLOVENČINY
Č. 2741

JANA STANCEL ARRANZ
Traductora-Intérprete Jurada de
CHECO Y ESLOVACO
Nº 2741